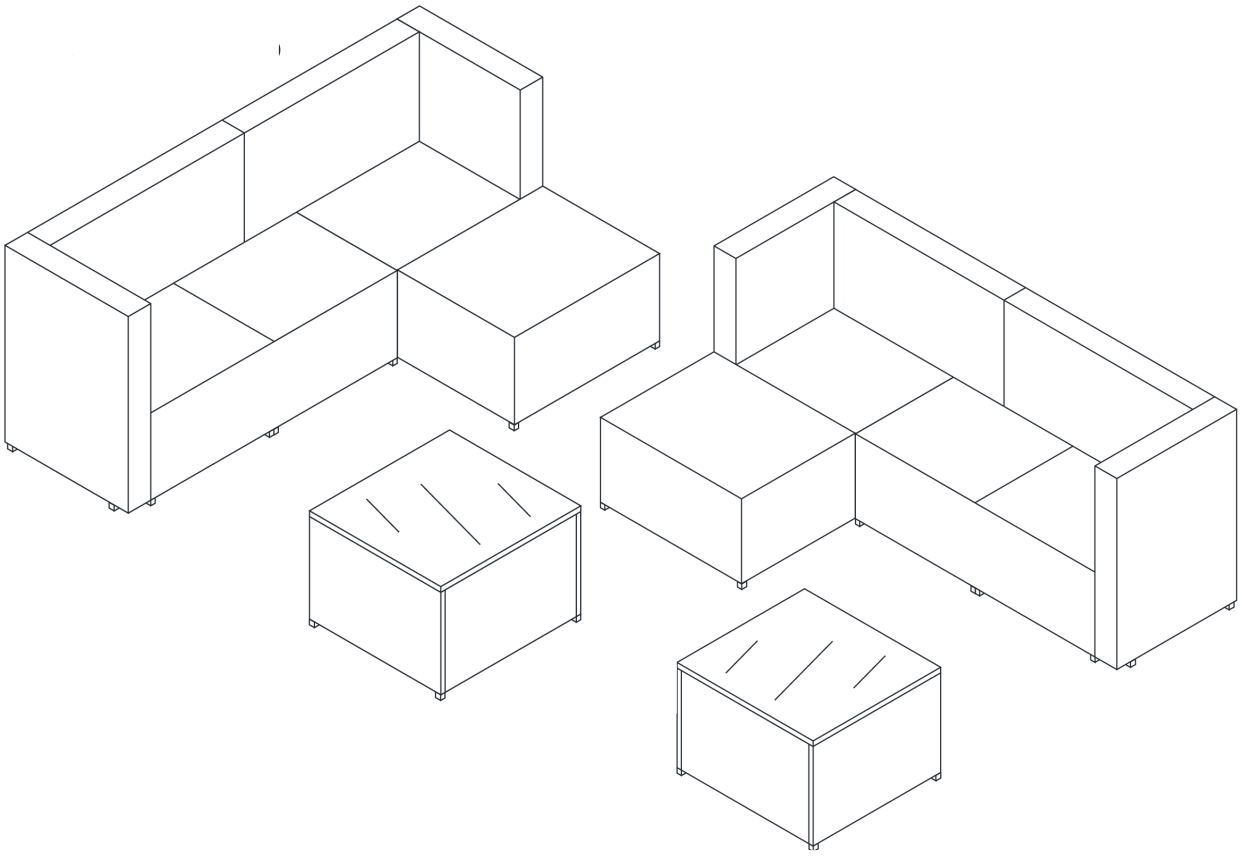
VELACO



VOLTA

velaco.pl

1

Informacje Ogólne / General Information / Všeobecné informace / Všeobecné informácie / Általános információk / Informații generale / Загальна інформація / Общая информация / Allgemeine Informationen / Bendroji informacija

(PL) **Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, prosimy o uważne zapoznanie się z poniższą instrukcją. Zamieszczone w instrukcji schematy i rysunki są uproszczone i zawierają jedynie szczegóły niezbędne do prawidłowego użytkowania produktu.**
UWAGA: Niestosowanie się do zaleceń zamieszczonych w niniejszej instrukcji może być podstawą do odrzucenia reklamacji.

(EN) **Thank you for purchasing our product. Before starting to use it, please carefully read the following instructions. The diagrams and illustrations included in this manual are simplified and contain only the details necessary for the correct use of the product.**
WARNING: Failure to follow the recommendations in this manual may be grounds for rejecting a warranty claim.

(CS) **Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před zahájením používání si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny. Schémata a obrázky uvedené v této příručce jsou zjednodušené a obsahují pouze podrobnosti nezbytné pro správné používání produktu.**
UPOZORNĚNÍ: Nedodržení doporučení uvedených v této příručce může být důvodem k zamítnutí reklamace.

(SK) **Ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu. Pred začatím používania si prosím pozorne prečítajte nasledujúce pokyny. Schémy a obrázky uvedené v tejto príručke sú zjednodušené a obsahujú iba podrobnosti nevyhnutné na správne používanie produktu.**
UPOZORNENIE: Nedodržanie odporúčaní uvedených v tejto príručke môže byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.

(HU) **Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Használat megkezdése előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi útmutatót. Az útmutatóban található ábrák és rajzok egyszerűsítettek, és csak a termék helyes használatához szükséges részleteket tartalmazzák.**
FIGYELEM: Az útmutatóban foglalt ajánlások be nem tartása a jótállási igény elutasításának alapja lehet.

(RO) **Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru. Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos. Schemele și desenele incluse în acest manual sunt simplificate și conțin doar detaliile necesare utilizării corecte a produsului.**
ATENȚIE: Nerespectarea recomandărilor din acest manual poate constitui motiv de respingere a reclamației.

(UA) **Дякуємо Вам за придбання нашого продукту. Перед початком використання, будь ласка, уважно ознайомтеся з наступною інструкцією. Схеми та малюнки, наведені в цій інструкції, спрощені та містять лише необхідні деталі для правильного використання продукту.**
УВАГА: Недотримання рекомендацій, зазначених у цій інструкції, може бути підставою для відхилення рекламації.

(RU) **Благодарим Вас за приобретение нашего продукта. Перед началом использования, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Схемы и рисунки, приведенные в инструкции, упрощены и содержат только необходимые детали для правильного использования продукта.**
ВНИМАНИЕ: Несоблюдение рекомендаций, указанных в данной инструкции, может являться основанием для отказа в удовлетворении претензии.

(DE) **Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bevor Sie es verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig die folgenden Anweisungen. Die in dieser Anleitung enthaltenen Diagramme und Abbildungen sind vereinfacht und enthalten nur die für die korrekte Verwendung des Produkts erforderlichen Details.**
ACHTUNG: Die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen kann ein Grund für die Ablehnung einer Reklamation sein.

(LT) **Dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį. Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Šioje instrukcijoje pateikti brėžiniai ir schemos yra supaprastinti ir pateikia tik detales, būtinas tinkamam gaminio naudojimui.**
ĮSPĖJIMAS: Nesilaikant šios instrukcijos rekomendacijų, pretenzijos gali būti atmestos.

(PL) ZALECENIA

Aby zapewnić prawidłowe działanie i wydłużyć żywotność zakupionych mebli ogrodowych, prosimy o przestrzeganie poniższych wytycznych:

1. Ustawiaj meble wyłącznie na stabilnej, równej powierzchni.
2. Nie stawaj ani nie siadaj na elementach, które nie są do tego przeznaczone (np. oparcia, podłokietniki).
3. Używaj mebli zgodnie z ich przeznaczeniem – nie przeciążaj ich i nie wykorzystuj jako drabiny czy podestu.
4. Czyść meble suchą lub lekko zwilżoną, miękką ściereczką z tkaniny.
5. Używaj jedynie środków czyszczących przeznaczonych do mebli ogrodowych.
6. Unikaj agresywnych preparatów, takich jak rozpuszczalniki czy benzyna – mogą uszkodzić powłokę.
7. Elementy lakierowane zwykle nie wymagają dodatkowej konserwacji – wystarczy regularne czyszczenie.
8. Chroń meble przed długotrwałym działaniem wody, wilgocią oraz zalaniem.
9. Zabezpiecz meble przed intensywnymi czynnikami atmosferycznymi: deszczem, śniegiem, mrozem i silnym słońcem.
10. Po sezonie przechowuj meble w suchym, przewiewnym pomieszczeniu.
11. Jeśli meble pozostają na zewnątrz, stosuj odpowiednie pokrowce ochronne, umożliwiające cyrkulację powietrza.

W celu prawidłowego montażu należy dokręcać śruby do 50% obrotu, a następnie gdy wszystkie elementy będą poprawnie zmontowane dokręcić je na 100%.

(EN) RECOMMENDATIONS

To ensure proper functioning and extend the lifespan of your purchased garden furniture, please follow the guidelines below:

1. Place the furniture only on a stable, even surface.
2. Do not stand or sit on parts that are not intended for this purpose (e.g., backrests, armrests).
3. Use the furniture according to its intended purpose – do not overload it or use it as a ladder or platform.
4. Clean the furniture with a slightly damp, soft cloth.
5. Use only cleaning agents designed for garden furniture.
6. Avoid aggressive agents such as solvents or gasoline – they may damage the coating.
7. Lacquered elements typically do not require additional maintenance – regular cleaning is sufficient.
8. Protect the furniture from prolonged exposure to moisture, humidity, and water.
9. Protect the furniture from severe weather conditions: rain, snow, frost, and strong sunlight.
10. Store the furniture in a dry, ventilated room during the off-season.
11. If the furniture remains outdoors, use suitable protective covers that allow for air circulation.

For proper assembly, screws should first be tightened to 50%, and once all elements are correctly assembled, tighten fully to 100%.

(CS) DOPORUČENÍ

Aby bylo zajištěno správné fungování a prodloužena životnost zakoupeného zahradního nábytku, dodržujte prosím následující pokyny:

1. Umisťujte nábytek pouze na stabilní a rovný povrch.
2. Nestoupejte ani nesedejte na části, které k tomu nejsou určeny (např. opěradla, područky).
3. Používejte nábytek podle jeho určení – nepřetěžujte jej a nepoužívejte jej jako žebřík nebo podestu.
4. Čistěte nábytek lehce navlhčeným, měkkým hadříkem.
5. Používejte pouze čisticí prostředky určené pro zahradní nábytek.
6. Vyhněte se agresivním přípravkům, jako jsou rozpouštědla či benzín – mohou poškodit povrch.
7. Lakované části obvykle nevyžadují další údržbu – postačí pravidelné čištění.
8. Chraňte nábytek před dlouhodobým působením vlhkosti a vodou.
9. Chraňte nábytek před intenzivními povětrnostními vlivy: deštěm, sněhem, mrazem a silným sluncem.
10. Mimo sezónu skladujte nábytek v suchém a větraném prostoru.
11. Pokud nábytek zůstává venku, používejte vhodné ochranné kryty umožňující cirkulaci vzduchu.

Pro správnou montáž je nutné šrouby nejprve dotáhnout na 50 %, a poté, co budou všechny prvky správně sestaveny, dotáhnout je na 100 %.

(SK) ODPORÚČANIA

Aby ste zabezpečili správne fungovanie a predĺžili životnosť zakúpeného záhradného nábytku, dodržujte prosím nasledujúce pokyny:

1. Umiestňujte nábytok iba na stabilný a rovný povrch.
2. Nestúpajte ani nesadajte na časti, ktoré na to nie sú určené (napr. operadlá, podrúčky).
3. Používajte nábytok podľa jeho určenia – nepreťažujte ho a nepoužívajte ho ako rebrík alebo podstavec.
4. Čistite nábytok mierne navlhčenou, mäkkou handričkou.
5. Používajte iba čistiace prostriedky určené na záhradný nábytok.
6. Vyhýbajte sa agresívnym prípravkom, ako sú rozpúšťadlá alebo benzín – môžu poškodiť povrch.
7. Lakované časti zvyčajne nevyžadujú dodatočnú údržbu – postačuje pravidelné čistenie.
8. Chráňte nábytok pred dlhodobým pôsobením vlhkosti a vodou.
9. Chráňte nábytok pred intenzívnymi poveternostnými vplyvmi: dažďom, snehom, mrazom a silným slnkom.
10. Mimo sezóny skladujte nábytok v suchom, vetranom prostredí.
11. Ak nábytok zostáva vonku, používajte vhodné ochranné poťahy, ktoré umožňujú cirkuláciu vzduchu.

Pre správnu montáž je potrebné skrutky najprv dotiahnuť na 50 %, a potom, keď budú všetky prvky správne zmontované, dotiahnuť ich na 100 %.

(HU) AJÁNLÁSOK

A megvásárolt kerti bútorok megfelelő működésének és élettartamuk meghosszabbításának érdekében kérjük, tartsa be az alábbi útmutatásokat:

1. A bútort csak stabil, egyenes felületre helyezze.
2. Ne álljon vagy üljön olyan elemekre, amelyek erre nem alkalmasak (pl. háttámla, kartámasz).
3. A bútort rendeltetésszerűen használja – ne terhelje túl, és ne használja létraként vagy állványként.
4. A bútort enyhén nedves, puha kendővel tisztítsa.
5. Csak kerti bútorok tisztítására alkalmas szereket használjon.
6. Kerülje az agresszív szereket, például az oldószereket vagy a benzint – ezek károsíthatják a felületet.
7. A lakkozott elemek általában nem igényelnek külön karbantartást – a rendszeres tisztítás elegendő.
8. Védje a bútort a hosszan tartó nedvességtől és víztől.
9. Óvja a bútort az erős időjárási hatásoktól: esőtől, hótól, fagytól és erős napsütéstől.
10. Szezonon kívül száraz, jól szellőző helyen tárolja.
11. Ha a bútor a szabadban marad, használjon megfelelő védőhuzatot, amely biztosítja a levegő áramlását.

A megfelelő összeszereléshez a csavarokat először 50%-ig kell meghúzni, majd miután minden elem megfelelően össze van szerelve, húzza meg őket 100%-ig.

(RO) RECOMANDĂRI

Pentru a asigura buna funcționare și pentru a prelungi durata de viață a mobilierului de grădină achiziționat, vă rugăm să respectați următoarele recomandări:

1. Așezați mobilierul doar pe o suprafață stabilă și nivelată.
2. Nu vă urcați și nu vă așezați pe elementele care nu sunt destinate acestui scop (de ex. spătare, cotiere).
3. Folosiți mobilierul conform destinației – nu îl suprasolicitați și nu îl utilizați ca scară sau platformă.
4. Curățați mobilierul cu o cârpă moale, ușor umedă.
5. Folosiți doar produse de curățare destinate mobilierului de grădină.
6. Evitați substanțele agresive, precum solvenții sau benzina – acestea pot deteriora suprafața.
7. Elementele lăcuite nu necesită de obicei o întreținere suplimentară – este suficientă curățarea regulată.
8. Protejați mobilierul de expunerea prelungită la umiditate și apă.
9. Protejați mobilierul de condițiile atmosferice severe: ploaie, zăpadă, îngheț și soare puternic.
10. În extrasezon depozitați mobilierul într-un spațiu uscat și bine ventilat.
11. Dacă mobilierul rămâne în aer liber, folosiți huse de protecție adecvate, care permit circulația aerului.

Pentru o asamblare corectă, șuruburile trebuie mai întâi strânse la 50%, iar după ce toate elementele sunt asamblate corect, trebuie strânse complet la 100%.

(UA) РЕКОМЕНДАЦІЇ

Щоб забезпечити належне функціонування та продовжити строк служби придбаних садових меблів, будь ласка, дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій:

1. Розміщуйте меблі лише на стабільній та рівній поверхні.
2. Не стійте та не сідайте на елементи, які для цього не призначені (наприклад, спинки, підлокітники).
3. Використовуйте меблі за призначенням – не перевантажуйте їх і не використовуйте як драбину чи підставку.
4. Очищайте меблі трохи зволоженою, м'якою тканиною.
5. Використовуйте лише засоби для чищення, призначені для садових меблів.
6. Уникайте агресивних засобів, таких як розчинники або бензин – вони можуть пошкодити покриття.
7. Лаковані елементи зазвичай не потребують додаткового догляду – достатньо регулярного очищення.
8. Захищайте меблі від тривалого впливу вологи та води.
9. Захищайте меблі від сильних погодних умов: дощу, снігу, морозу та сильного сонця.
10. У несезонний період зберігайте меблі у сухому, добре вентильованому приміщенні.
11. Якщо меблі залишаються на вулиці, використовуйте відповідні захисні чохли, що забезпечують циркуляцію повітря.

Для правильної збірки гвинти слід спочатку затягувати на 50%, а після того, як усі елементи будуть правильно зібрані, затягнути на 100%.

(RU) РЕКОМЕНДАЦИИ

Чтобы обеспечить правильную работу и продлить срок службы приобретённой садовой мебели, пожалуйста, соблюдайте следующие рекомендации:

1. Размещайте мебель только на устойчивой и ровной поверхности.
2. Не становитесь и не садитесь на элементы, не предназначенные для этого (например, спинки, подлокотники).
3. Используйте мебель по назначению — не перегружайте её и не используйте в качестве лестницы или подставки.
4. Чистите мебель слегка влажной, мягкой тканью.
5. Используйте только чистящие средства, предназначенные для садовой мебели.
6. Избегайте агрессивных средств, таких как растворители или бензин — они могут повредить покрытие.
7. Лакированные элементы, как правило, не требуют дополнительного ухода — достаточно регулярной чистки.
8. Защищайте мебель от длительного воздействия влаги и воды.
9. Защищайте мебель от неблагоприятных погодных условий: дождя, снега, мороза и сильного солнца.
10. Вне сезона храните мебель в сухом, хорошо проветриваемом помещении.
11. Если мебель остаётся на улице, используйте подходящие защитные чехлы, которые обеспечивают циркуляцию воздуха.

Для правильной сборки винты следует сначала затянуть на 50%, а после того как все элементы будут правильно собраны — затянуть на 100%.

(DE) EMPFEHLUNGEN

Um die einwandfreie Funktion und die Lebensdauer der gekauften Gartenmöbel zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

1. Stellen Sie die Möbel nur auf eine stabile und ebene Fläche.
2. Stellen oder setzen Sie sich nicht auf Teile, die dafür nicht vorgesehen sind (z. B. Rückenlehnen, Armlehnen).
3. Verwenden Sie die Möbel bestimmungsgemäß – überlasten Sie sie nicht und nutzen Sie sie nicht als Leiter oder Standfläche.
4. Reinigen Sie die Möbel mit einem leicht feuchten, weichen Tuch.
5. Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die für Gartenmöbel geeignet sind.
6. Vermeiden Sie aggressive Mittel wie Lösungsmittel oder Benzin – diese können die Oberfläche beschädigen.
7. Lackierte Teile erfordern in der Regel keine zusätzliche Pflege – regelmäßige Reinigung ist ausreichend.
8. Schützen Sie die Möbel vor langanhaltender Feuchtigkeit und Nässe.
9. Schützen Sie die Möbel vor extremen Witterungsbedingungen: Regen, Schnee, Frost und starker Sonneneinstrahlung.
10. Lagern Sie die Möbel außerhalb der Saison in einem trockenen, gut belüfteten Raum.
11. Wenn die Möbel im Freien bleiben, verwenden Sie geeignete Schutzhüllen, die eine Luftzirkulation ermöglichen.

Für die korrekte Montage sollten die Schrauben zunächst zu 50 % angezogen und nach dem vollständigen Zusammenbau aller Elemente zu 100 % festgezogen werden.

(LT) REKOMENDACIJOS

Kad užtikrintumėte tinkamą įsigytų sodo baldų veikimą ir pailgintumėte jų tarnavimo laiką, prašome laikytis šių rekomendacijų:

1. Baldus statykite tik ant stabilaus ir lygaus paviršiaus.
2. Nelipkite ir nesėskite ant dalių, kurios tam nėra skirtos (pvz., atlošų, porankių).
3. Naudokite baldus pagal paskirtį – jų neperkraukite ir nenaudokite kaip kopėčių ar pakylos.
4. Baldus valykite šiek tiek drėgna, minkšta šluoste.
5. Naudokite tik sodo baldams skirtas valymo priemones.
6. Venkite agresyvių medžiagų, tokių kaip tirpikliai ar benzinas – jos gali pažeisti paviršių.
7. Lakuotos dalys paprastai nereikalauja papildomos priežiūros – pakanka reguliariai valyti.
8. Saugokite baldus nuo ilgalaikės drėgmės ir vandens poveikio.
9. Saugokite baldus nuo intensyvių oro sąlygų: lietaus, sniego, šalčio ir stiprios saulės.
10. Ne sezono metu baldus laikykite sausoje, gerai vėdinamoje patalpoje.
11. Jei baldai lieka lauke, naudokite tinkamus apsauginius užvalkalus, kurie leidžia cirkuliuoti orui.

Tinkamam surinkimui varžtus pirmiausia reikia priveržti 50 %, o kai visi elementai bus tinkamai surinkti – priveržti 100 %.

2

Instrukcja montażu / Assembly Instructions / Návod k montáži / Návod na montáž / Szerelési útmutató / Instrucțiuni de asamblare / Інструкція з монтажу / Инструкция по сборке / Montageanleitung / Surinkimo instrukcija

(PL) Przedstawione elementy oraz schematy montażu mają charakter poglądowy. Rzeczywisty produkt może nieznacznie różnić się od ilustracji, a zawartość opakowania może odbiegać od przedstawionych rysunków.

(EN) The components and assembly diagrams shown are for illustrative purposes only. The actual product may differ slightly from the illustrations, and the contents of the package may vary from the drawings shown.

(CS) Uvedené prvky a montážní schémata mají pouze ilustrační charakter. Skutečný výrobek se může mírně lišit od ilustrací a obsah balení se může od uvedených obrázků odlišovat.

(SK) Uvedené prvky a montážne schémy majú iba ilustračný charakter. Skutočný výrobok sa môže mierne líšiť od ilustrácií a obsah balenia sa môže od uvedených obrázkov odlišovať.

(HU) A bemutatott elemek és szerelési ábrák csak tájékoztató jellegűek. A tényleges termék kis mértékben eltérhet az illusztrációktól, és a csomag tartalma eltérhet a bemutatott rajzoktól.

(RO) Elementele și schemele de asamblare prezentate au doar caracter ilustrativ. Produsul real poate diferi ușor de ilustrații, iar conținutul pachetului poate varia față de desenele prezentate.

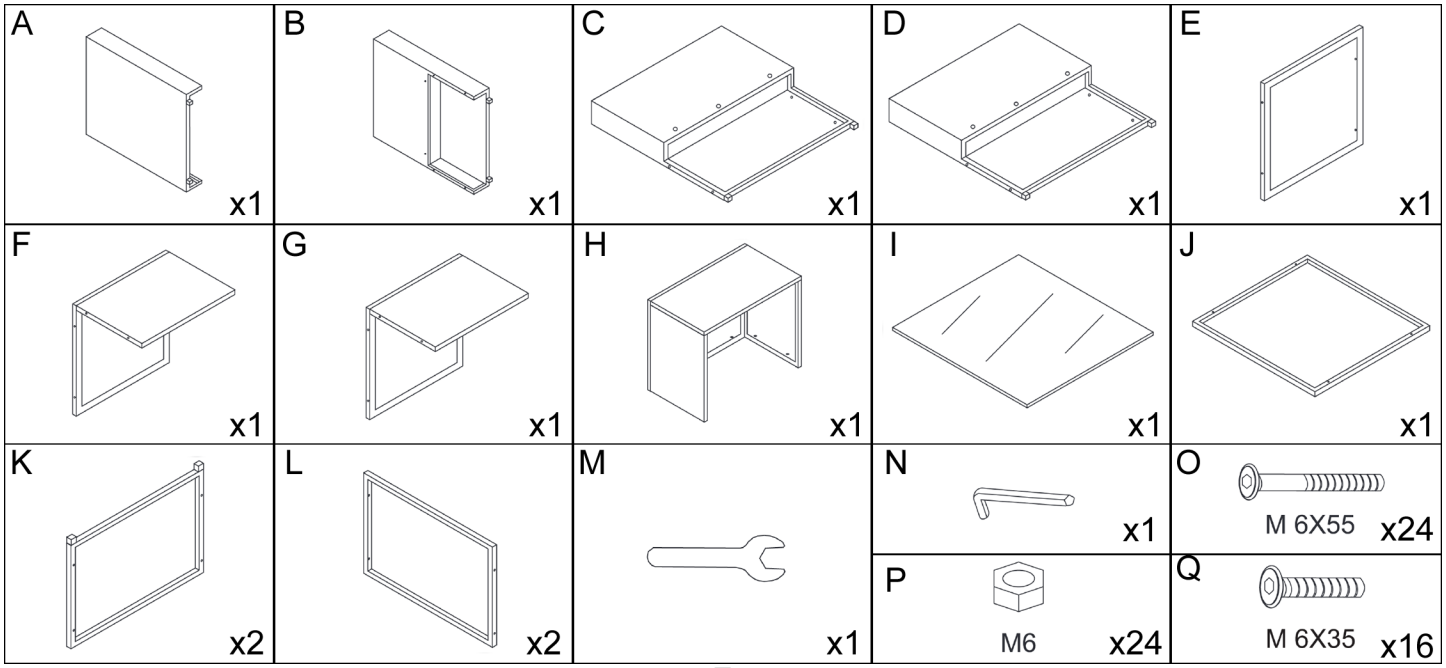
(UA) Наведені елементи та схеми складання мають ознайомчий характер. Реальний продукт може дещо відрізнятися від ілюстрацій, а вміст упаковки може відрізнятися від поданих зображень.

(RU) Представленные элементы и схемы сборки носят ознакомительный характер. Реальный продукт может незначительно отличаться от изображений, а комплект поставки может отличаться от представленных рисунков.

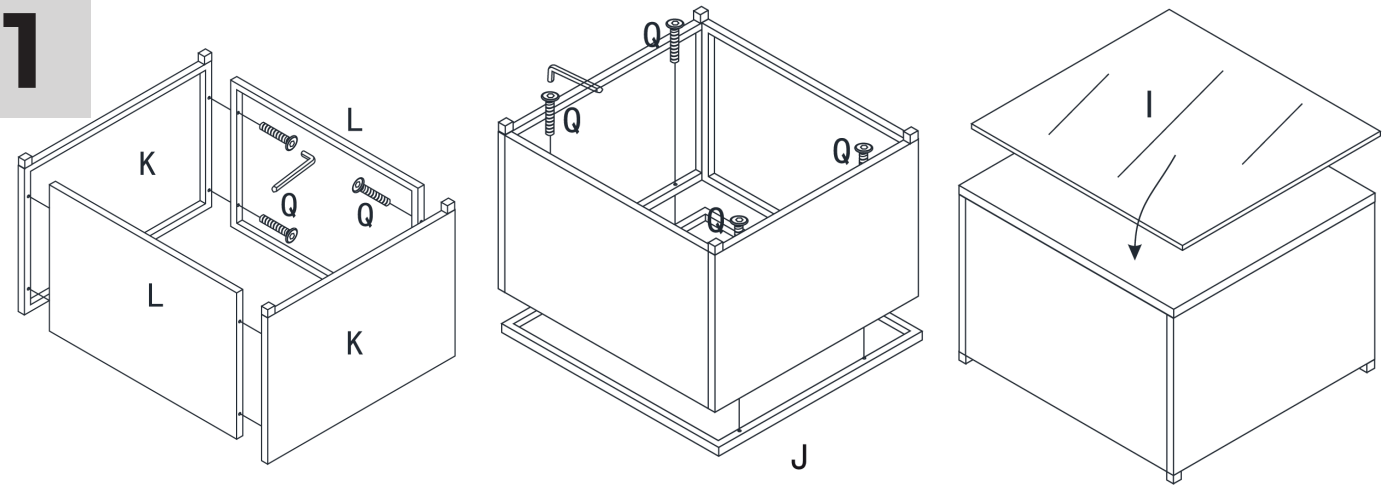
(DE) Die dargestellten Teile und Montageschemata dienen nur zur Veranschaulichung. Das tatsächliche Produkt kann geringfügig von den Abbildungen abweichen, und der Packungsinhalt kann von den dargestellten Zeichnungen unterschiedlich sein.

(LT) Pateikti elementai ir surinkimo schemos yra tik iliustracinio pobūdžio. Tikrasis gaminys gali šiek tiek skirtis nuo iliustracijų, o pakuotės turinys gali neatitikti pateiktų brėžinių.

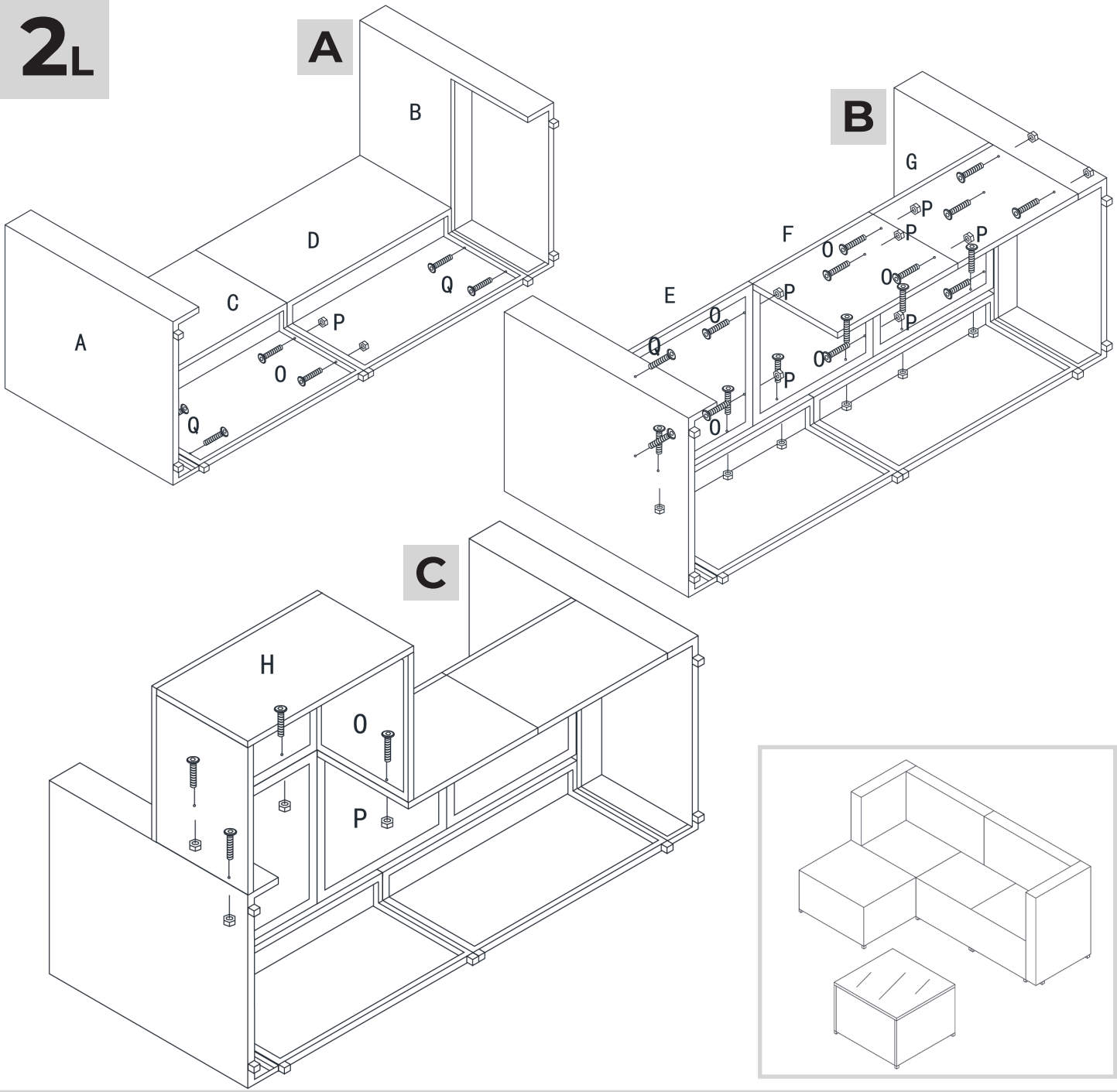
ELEMENTY PRODUKTU / PRODUCT COMPONENTS / PRVKY PRODUKTU / PRVKY PRODUKTU / A TERMÉK ELEMEI / ELEMENTELE PRODUSULUI / ЕЛЕМЕНТИ ПРОДУКТУ / ЭЛЕМЕНТЫ ПРОДУКТА / PRODUKTELEMENTE / PRODUKTO ELEMENTAI



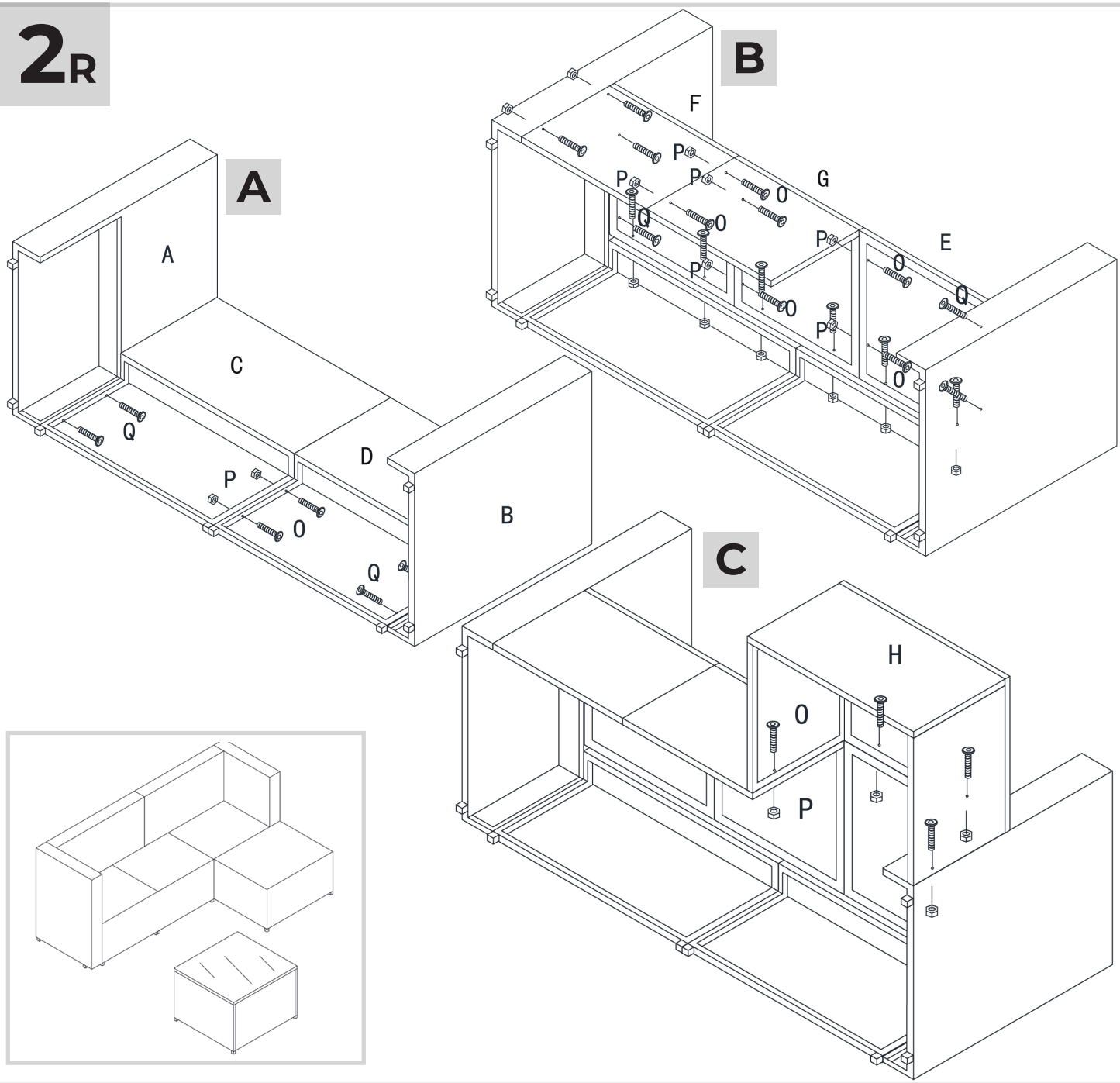
1



2L



2R



(PL) KROKI MONTAŻU

KROK 1.
- Montujemy stolik na miękkiej i bezpiecznej powierzchni.
- Skręcamy nogi stolika L z K za pomocą śrub Q.
- Następnie dokręcamy do nich blat J za pomocą śrub Q, na koniec montujemy na niego szkło I.

KROK 2.

A •
- Mocujemy boczne oparcie narożnika A z tylnym oparciem C za pomocą śrub Q.
- Następnie mocujemy boczne oparcie narożnika B z tylnym oparciem D za pomocą śrub Q.
- Powstałe elementy łączymy ze sobą za pomocą śrub O oraz P.

B • Mocujemy siedziska E, F, G z oparciem oraz bocznymi elementami narożnika za pomocą śrub, tak jak jest to pokazane na schemacie.

C • Mocujemy siedzisko H z zamontowanymi elementami narożnika za pomocą śrub O oraz P.

(CS) KROKY MONTÁŽE

KROK 1.
- Položte stolek na měkký a bezpečný povrch.
- Připevněte nohy L ke K pomocí šroubů Q.
- Poté k nim pomocí šroubů Q připevněte desku J a nakonec na ni upevněte sklo I.

(EN) ASSEMBLY STEPS

KROK 1.
- Place the table on a soft and safe surface.
- Screw the legs L to K using screws Q.
- Then attach the tabletop J to them using screws Q, and finally mount the glass I on it.

KROK 2.

A •
- Attach the side backrest A of the corner sofa to the rear backrest C using screws Q.
- Next, attach the side backrest B of the corner sofa to the rear backrest D using screws Q.
- Connect the assembled elements together using screws O and P.

B • Attach seat parts E, F, G to the backrest and to the side elements of the corner sofa using screws, as shown in the diagram.

C • Attach the seat H to the assembled corner sofa elements using screws O and P.

(SK) KROKY MONTÁŽE

KROK 1.
- Položte stolík na mäkký a bezpečný povrch.
- Pripevnite nohy L ku K pomocou skrutiek Q.
- Potom k nim pripevnite dosku J pomocou skrutiek Q a nakoniec na ňu namontujte sklo I.

KROK 2.

A • Připevněte boční opěrku rohové sedačky A k zadní opěrce C pomocí šroubů Q.
- Poté připevněte boční opěrku B k zadní opěrce D pomocí šroubů Q.
- Hotové prvky spojte pomocí šroubů O a P.

B • Připevněte sedáky E, F, G k opěrce a bočním prvkům rohové sedačky pomocí šroubů, jak je znázorněno na schématu.

C • Připevněte sedák H k již namontovaným prvkům rohové sedačky pomocí šroubů O a P.

(HU) Szerelési lépések

1. LÉPÉS
- Helyezze az asztalkát puha és biztonságos felületre.
- Csavarok (Q) segítségével szerelje össze az L lábakat a K elemmel.
- Ezután rögzítse hozzájuk a J lapot Q csavarokkal, majd végül helyezze rá az I üveglapot.

2. LÉPÉS

A • Rögzítse a sarokkanapé A oldalsó támláját a C hátsó támlához Q csavarokkal.
- Ezután rögzítse a B oldalsó támlát a D hátsó támlához Q csavarokkal.
- A kapott elemeket kösse össze O és P csavarokkal.

B • Rögzítse az E, F, G ülőrészeket a támlához és a sarokkanapé oldalsó elemeihez a csavarok segítségével, a rajzon látható módon.

C • Rögzítse a H ülőrészt a már összeszerelt sarokkanapé elemeihez O és P csavarokkal.

(UA) Кроки складання

КРОК 1
- Розмістіть столик на м’якій і безпечній поверхні.
- Прикріпіть ніжки L до K за допомогою гвинтів Q.
- Потім прикрутіть до них стільницю J за допомогою гвинтів Q, а в кінці встановіть скло I.

КРОК 1

A • Закріпіть бічну спинку кутового дивана A до задньої спинки C за допомогою гвинтів Q.
- Потім закріпіть бічну спинку B до задньої спинки D за допомогою гвинтів Q.
- З’єднайте отримані елементи між собою гвинтами O та P.

B • Закріпіть сидіння E, F, G до спинки та бічних елементів кутового дивана за допомогою гвинтів, як показано на схемі.

C • Закріпіть сидіння H до вже зібраних елементів кутового дивана за допомогою гвинтів O та P.

(DE) Montageschritte

SCHRITT 1
- Stellen Sie den Tisch auf eine weiche und sichere Oberfläche.
- Schrauben Sie die Beine L an K mit Schrauben Q fest.
- Anschließend befestigen Sie die Tischplatte J mit Schrauben Q und montieren zum Schluss die Glasplatte I darauf.

SCHRITT 2

A • Befestigen Sie die seitliche Rückenlehne des Ecksofas A an der hinteren Rückenlehne C mit Schrauben Q.
- Danach befestigen Sie die seitliche Rückenlehne B an der hinteren Rückenlehne D mit Schrauben Q.
- Verbinden Sie die entstandenen Elemente mit Schrauben O und P miteinander.

B • Befestigen Sie die Sitzflächen E, F, G an der Rückenlehne und an den seitlichen Elementen des Ecksofas mit Schrauben, wie in der Anleitung dargestellt.

C • Befestigen Sie die Sitzfläche H an den bereits montierten Elementen des Ecksofas mit Schrauben O und P.

KROK 2.

A • Pripevnite bočné operadlo rohového gauča A k zadnému operadlu C pomocou skrutiek Q.
- Následne pripevnite bočné operadlo B k zadnému operadlu D pomocou skrutiek Q.
- Hotové prvky spojte pomocou skrutiek O a P.

B • Pripevnite sedadlá E, F, G k operadlu a bočným prvkom rohového gauča pomocou skrutiek, ako je uvedené v schéme.

C • Pripevnite sedadlo H k namontovaným prvkom rohového gauča pomocou skrutiek O a P.

(RO) Pașii de asamblare

PASUL 1
- Așezați măsuța pe o suprafață moale și sigură.
- Asamblați picioarele L cu K folosind șuruburi Q.
- Apoi fixați blatul J folosind șuruburi Q, iar la final montați sticla I deasupra.

PASUL 1

A • Fixați spătarul lateral A al colțarului de spătarul din spate C folosind șuruburi Q.
- Apoi fixați spătarul lateral B de spătarul din spate D folosind șuruburi Q.
- Conectați elementele rezultate cu șuruburi O și P.

B • Fixați șezuturile E, F, G de spătar și de elementele laterale ale colțarului folosind șuruburi, conform schemei.

C • Fixați șezutul H de elementele asamblate ale colțarului folosind șuruburi O și P.

(RU) Шаги сборки

ШАГ 1
- Установите столик на мягкую и безопасную поверхность.
- Прикрепите ножки L к K, используя винты Q.
- Затем прикрутите к ним столешницу J с помощью винтов Q, и в конце установите стекло I.

ШАГ 1

A • Прикрепите боковую спинку углового дивана A к задней спинке C с помощью винтов Q.
- Затем прикрепите боковую спинку B к задней спинке D с помощью винтов Q.
- Соедините полученные элементы винтами O и P.

B • Прикрепите сиденья E, F, G к спинке и боковым элементам углового дивана, используя винты, как показано на схеме.

C • Прикрепите сиденье H к уже собранным элементам углового дивана с помощью винтов O и P.

(LT) Surinkimo žingsniai

1 ŽINGSNIS
- Padėkite staliuką ant minkšto ir saugaus paviršiaus.
- Prisukite kojas L prie K naudodami varžtus Q.
- Tuomet pritvirtinkite stalviršį J su varžtais Q, o galiausiai uždėkite stiklą I.

2 ŽINGSNIS

A • Pritvirtinkite kampinės sofos šoninę atlošo dalį A prie galinio atlošo C naudodami varžtus Q.
- Tuomet pritvirtinkite šoninį atlošą B prie galinio atlošo D su varžtais Q.
- Sujunkite gautus elementus tarpusavyje varžtais O ir P.

B • Pritvirtinkite sėdimas dalis E, F, G prie atlošo ir šoninių kampinės sofos elementų varžtais, kaip parodyta schemoje.

C • Pritvirtinkite sėdimąją dalį H prie jau surinktų kampinės sofos elementų naudodami varžtus O ir P.

IMPORTER / PRODUCENT

VELACO Sp. z o.o.
Świdry 104C,
21-400 Łuków
velaco.pl